

東京芸術劇場 × ルーマニア・ラドゥ・スタンカ国立劇場 国際共同製作

JONAH

墮石

東京
芸術
劇場

Tokyo
Metropolitan
Theatre

FITS

TEATRUL NAȚIONAL
RADU STANCA SIBIU

舞台芸術祭「秋の墮石2025東京」
芸術オータムセレクション
東京芸術劇場
FITS
Teatrul National RADU STANCA SIBIU

ルーマニアの鬼才演出家
シルヴィウ・プルカレーテ×佐々木蔵之介の黄金コンビ
「リチャード三世」「守銭奴」に続く三度目のタッグ
今年春、ルーマニア・ハンガリー・モルドバ・ブルガリア
東欧4ヶ国6都市ツアーを行い、シビウ国際演劇祭で
栄誉ある【ウォーク・オブ・フェイム】を受賞
喝采の嵐を巻き起こした魂の舞台が日本上陸!!!



佐々木蔵之介
ひとり芝居

用意はいいか?
どうにかして

光へと向かう道を
探すんだ!!



原作=マリン・ソレスク
翻訳・修辞=ドリアン助川

演出=シルヴィウ・プルカレーテ
舞台美術・照明・衣裳=ドラゴッシュ・ブハジャール
音楽=ヴァシル・シリ
ゼネラル・プロデューサー=鈴木順子 コンスタンティン・キリアック

出演=佐々木蔵之介

2025/10/2 3日 ~ 10/13 7日 曜 (10/1 5日にプレビュー公演)
東京芸術劇場 シアターウエスト

ヨナ

JONAH

闇に触れたものだけが、光を探ることができる。

ヨーロッパを代表するフェスティバルの一つ シビウ国際演劇祭を主催する
ルーマニア・ラドゥ・スタンカ国立劇場と東京芸術劇場の長年のコラボレーションが初の国際共同製作に結実。
ルーマニアの精神を体現する反骨の国民的詩人マリン・ソレスクの代表作「ヨナ」本邦初演。
ヨナは旧約聖書の聖人。神に背き、その罰でクジラに呑まれ、3日間腹の中にいた漁師だ。
生還した彼を待ち受けていたものは…？
これは、途方もない孤独を生きる男のモノローグ。
暗闇の中、絶望と恐怖にうちのめされながら、希望を求めてもがくヨナ。
それは有史以来生きるために戦い続けた人間の営みの歴史。
そして混迷の現代、個人をおしつぶす大きな圧力の下で生きまどう我々の姿だ。

ヨナは私だ。ヨナはあなただ。

〈シビウ国際演劇祭リリースより〉

マリン・ソレスクの特徴である、人間の不運を描く諧謔味と、人の本性の鋭い考察が最もパワフルなメタファーに結実した傑作が「ヨナ」だ。ルーマニアの精神性、自然や宇宙との調和、民族の歴史を色濃く映す戯曲に、名匠ブルカレーテが取り入れた日本文化の美と洗練が加わったこの舞台は、その両方への愛の宣言であり、真の奇跡だ。この舞台は世界中の観客に、神の存在と自然の原初的エネルギーを感じさせる。全く見た目が異なるのに、精神の深いところで似ている二つの異文化の交感に、私たちは観客を招き入れる。観客は心を開き、自然の純粋な美しさに触れた時の平和と安らぎを得るだろう。

●東京芸術劇場とルーマニア・ラドゥ・スタンカ国立劇場 交流の歴史

- ラドゥ・スタンカ国立劇場作品の来日公演
2013 「ルル」
2015 「ガリバー旅行記」「オイディプス」
2022 「スカーレット・プリンセス」(いずれもブルカレーテ演出)
- 東京芸術劇場制作作品のシビウ国際演劇祭での上演
2013 「THE BEE English Version」
2018 「One Green Bottle」(いずれも作・演出 野田秀樹)
- ブルカレーテ演出、日本俳優出演作品
2017 「リチャード三世」
2020 「野田真夏の夜の夢」
2022 「守銭奴」

〈ブルガリア公演観客のメッセージ〉

始まった瞬間に別の次元へと惹きこまれ、圧倒されました。
静と動の共存…海の底の魚たちの住まう闇に触れた者だけが光を探ることができる、そう教えて頂きました。
蔵之介さんの Jonah は希望の光を与えてくださいました。
幸せです。ありがとう。

出演

佐々木蔵之介

原作=マリン・ソレスク 翻訳・修辞=ドリアン助川 演出=シルヴィウ・ブルカレーテ

舞台美術・照明・衣裳=ドラゴッシュ・ブハジャール 音楽=ヴァシル・シリー ゼネラル・プロデューサー=鈴木順子 コンスタンティン・キリアック

照明コーディネーター=吉嗣敬介 音響=小内弘行 ドラマトウルク=山田カイル 通訳=加藤リツ子 舞台監督=浦弘毅 国際コーディネーター=谷口真由美 制作進行=桑澤恵

宣伝美術=永瀬祐一 宣伝写真=TNRS:Alexandru Condurache 広報=森明希子

2025/10/2(日)→10/13(祝) 東京芸術劇場 シアターウエスト (◆10/1はプレビュー公演)



チケット料金(全席指定・税込)
一般 9,500円 一般 9,000円(10/1プレビュー、10/2-10/7-10/8平日夜限定)
29歳以下 5,000円 高校生以下 1,000円
開場は開演の30分前 上演時間80分(英語字幕あり)

チケット一般発売
2025/7/18(金)
10:00~

※未就学児入場不可 ※29歳以下、高校生以下のチケットは東京芸術劇場ボックスオフィスにて前売のみ取扱い(枚数限定・公演当日要証明書) ※障害者手帳・マイリDをお持ちの方は、割引料金でご鑑賞いただけます。詳細はボックスオフィス、または劇場WEBサイト(鑑賞サポート)にてご確認ください。(要事前申込) ※車いすでご鑑賞をご希望のお客様は、ご案内できるスペースに限りがあるため、ご購入時にボックスオフィス(0570-010-296)へお問合せください。 ※全日程でヒアリンググループ(磁気グループ)が客席の一部で作動します。 ※やむを得ぬ事情により、記載内容・公演情報等に変更が生じる場合がございます。 ※営利目的の転売は固くお断りいたします。 ※公演中止の場合を除き、ご予約・ご購入いただきましたチケットのキャンセル・変更は承れません。 ※ご来場前に必ず劇場WEBサイト内の最新情報をご確認ください。



チケット取扱い

- ▶東京芸術劇場ボックスオフィス
【WEB】 <https://www.geigeki.jp/t/> ※24時間受付(メンテナンスの時間を除く) 【電話】 0570-010-296(土日祝日を除く10:00-17:00 9/6より休館日を除く10:00-19:00)
【窓口】9/6より再開
- ▶チケットぴあ <https://pia.jp/t/geigeki/> セブン-イレブン店舗 ▶イープラス <https://eplus.jp/geigeki/> ファミリーマート店舗
- ▶ローソンチケット <https://l-tike.com/> ローソン・ミニストップ店舗 ▶カンフェティ <https://www.comfetti-web.com/> 050-3092-0051(平日10:00-17:00)

☑【託児サービス】 生後3カ月~小学校入学前までのお客様対象 有料、定員制
要事前予約(公演日の一週間前まで) 株式会社明日香 0120-165-115 (平日9:00~17:00)

■お問合せ 0570-010-296(土日祝日を除く10:00-17:00 9/6より休館日を除く10:00-19:00)
<https://www.geigeki.jp/>

主催:東京舞台芸術祭実行委員会[東京都・東京芸術劇場(公益財団法人東京都歴史文化財団)] 助成:一般財団法人地域創造
文化庁文化芸術振興費補助金(舞台芸術等総合支援事業(国際芸術交流)) | 独立行政法人日本芸術文化振興会
国際移動協賛:全日本空輸株式会社 協賛:アサヒグループジャパン株式会社 後援:在日ルーマニア大使館 協力:シビウ国際演劇祭
企画制作:東京芸術劇場 ラドゥ・スタンカ国立劇場

